



## Protokoll der Sektionsversammlung

Die Einladung zur Sektionsversammlung der Sektion Schafe des BGK vom 30. Januar 2021 erfolgte termingerecht in der Ausgabe 12|2020 des Forum Kleinwiederkäuer, Erscheinungsdatum 11. Dezember 2020.

Aufgrund der aktuellen Situation im Zusammenhang mit der Covid-19 Pandemie hat der Sektionsausschuss der Sektion Schafe beschlossen, die Sektionsversammlung auf schriftlichem Weg durchzuführen.

Die Traktanden gemäss untenstehender Traktandenliste, welche alle Mitglieder der Sektion Schafe zusammen mit den Abstimmungsunterlagen per Briefpost erhalten haben, sind auf schriftlichem Weg zur Abstimmung (Urabstimmung) gelangt.

Dieses Vorgehen ist im Art. 27 der «Verordnung 3 über Massnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus (Covid-19)» vom 19. Juni 2020 (Stand am 1. Januar 2021) festgehalten. Der BGK-Vorstand hat dieses Vorgehen mit der Möglichkeit der Absage und der Ausübung der Rechte der Sektionsmitglieder auf schriftlichem Weg für alle Sektionsversammlungen beschlossen.

Die Unterlagen und Informationen zu den einzelnen Traktanden waren auf der Website kleinwiederkäuer.ch im Mitgliederbereich unter «Sektionsversammlung Schafe» einsehbar. Auf Anfrage beim BGK wurden die Unterlagen an Personen, welche keinen Internetzugang haben, per Post zugestellt.

Die gültig eingegangenen Wahlunterlagen wurden am 30. Januar 2021 an der Geschäftsstelle des BGK in Niederönz ausgezählt. Der Abstimmungs- und Wahlausschuss bestand aus folgenden Personen: Adrian Loepthien (Loepthien Maeder Treuhand AG, Wahlbeobachter), Bruno Zähler (Sektionspräsident Sektion Schafe), Sven Dörig (Leiter Sektion Schafe), Raymond Miserez (Geschäftsführer BGK).

## Traktandenliste

1. Protokoll der Sektionsversammlung vom 24. Januar 2020
2. Tätigkeitsbericht 2020
3. Jahresprogramm 2021
4. Wahlen

## Anträge von Mitgliedern

In der Einladung zur Sektionsversammlung im Forum Kleinwiederkäuer wurde wie gewohnt darauf aufmerksam gemacht, dass Anträge von Mitgliedern bis 10 Tage vor der Sektionsversammlung schriftlich an den BGK zu richten sind. Es sind keine Anträge von Mitgliedern eingegangen.

Die Ergebnisse der schriftlichen Abstimmung sind in der Tabelle, Seite 36, zusammengefasst. Es sind insgesamt 371 gültige Stimmunterlagen eingegangen.

Der BGK dankt allen Mitgliedern der Sektion Schafe, welche auch in diesen aussergewöhnlichen Zeiten ihre Rechte wahrgenommen und auf schriftlichem Weg abgestimmt haben.

Niederönz, 30. Januar 2021

Der Protokollführer Sven Dörig



## Procès-verbal de l'assemblée de la section

La convocation à l'assemblée de la section ovins du SSPR du 30 janvier 2021 a été publiée dans les délais requis dans l'édition 12|2020 de Forum Petits Ruminants, date de parution 11 décembre 2020.

Compte tenu de la situation actuelle en lien avec la pandémie de Covid-19, le comité de la section ovins a décidé de mener l'assemblée de la section par correspondance.

L'ordre du jour selon liste ci-après, que tous les membres de la section ovins ont reçu par courrier postal avec les documents de votation, est parvenu par écrit pour une consultation de la base.

Cette procédure est prévue à l'art. 27 de «l'ordonnance 3 du 19 juin 2020 sur les mesures destinées à lutter contre le coronavirus (Covid-19) (situation au 1<sup>er</sup> janvier 2021)». Le comité du SSPR a décidé d'appliquer à toutes les assemblées des sections cette procédure comportant la possibilité d'annulation et d'exercice des droits des membres de la section par correspondance. Les documents et informations relatifs aux différents points de l'ordre du jour peuvent être obtenus dans l'espace-membres du site petits-ruminants.ch, sous «Assemblée de la section ovins». Sur demande auprès du SSPR, les documents ont été envoyés par la poste à des personnes ne disposant pas d'accès à internet.

Les documents de vote valables remis ont été dépouillés le 30 janvier 2021 à la gérance du SSPR à Niederönz. La commission de votation et d'élection était constituée des personnes suivantes: Adrian Loepthien (fiduciaire Loepthien Maeder Treuhand AG, observateur), Bruno Zähler (président de la section ovins), Sven Dörig (responsable de la section ovins), Raymond Miserez (gérant du SSPR).

## Ordre du jour

1. Procès-verbal de l'assemblée de la section du 24 janvier 2020
2. Rapport d'activités 2020
3. Programme annuel 2021
4. Elections

## Motions des membres

Dans l'invitation à l'assemblée de la section ovins, publiée dans Forum Petits Ruminants, on a comme à l'accoutumé rendu attentif au fait que les motions des membres devaient être adressées par écrit au SSPR au plus tard 10 jours avant l'assemblée. Aucune motion n'a été déposée.

Les résultats des votations écrites sont récapitulés dans le tableau, page 36. Au total, 371 voix valables ont été remises.

Le SSPR remercie tous les membres de la section ovins qui ont fait usage de leurs droits en cette période exceptionnelle et ont donné leur voix par correspondance.

Niederönz, le 30 janvier 2021

Pour le procès-verbal  
Sven Dörig



Tabelle: Abstimmungs- und Wahlergebnisse der Sektionsversammlung Schafe am 30. Januar 2021

Traktandum	Ja	Nein	Enthaltungen	Abgegebene Stimmen	Absolutes Mehr
<b>1. Protokoll der Sektionsversammlung vom 24. Januar 2020</b>					
Ich genehmige das Protokoll der Sektionsversammlung vom 24. Januar 2020.	355	0	16	355	178
Das Protokoll der Sektionsversammlung vom 24. Januar 2020 ist genehmigt.					
<b>2. Tätigkeitsbericht 2020</b>					
Ich genehmige den Tätigkeitsbericht 2020.	356	0	15	356	179
Der Tätigkeitsbericht 2020 ist genehmigt.					
<b>3. Jahresprogramm 2021</b>					
Ich genehmige das Jahresprogramm 2021.	356	0	15	356	179
Das Jahresprogramm 2021 ist genehmigt.					
<b>4. Wahlen</b>					
• Wahl Mitglieder Sektionsausschuss					
Ich wähle nachfolgend aufgeführte Personen zu Mitgliedern des Sektionsausschusses der Sektion Schafe:					
Lea Egli, Villarepos (neu)	331	6	34	337	169
Lea Egli ist gewählt.					
Heinz Feldmann, Ursenbach (neu)	331	8	32	339	170
Heinz Feldmann ist gewählt.					
Caroline Föllmi-Reichmut, Oberiberg (bisher)	340	1	30	341	171
Caroline Föllmi-Reichmut ist wiedergewählt.					
Caterina Lamoni-Grogg, Muzzano (bisher)	336	4	31	340	171
Caterina Lamoni-Grogg ist wiedergewählt.					
Gerhard Stotzer, Büren an der Aare (neu)	328	5	38	333	167
Gerhard Stotzer ist gewählt.					
Beat Würsch, Emmetten (neu)	328	10	33	338	170
Beat Würsch ist gewählt.					
• Wahl Sektionspräsident:					
Ich wähle nachfolgend aufgeführte Person zum Sektionspräsidenten der Sektion Schafe:					
Beat Würsch, Emmetten	330	13	28	343	172
Beat Würsch ist als neuer Sektionspräsident gewählt.					
• Wahl Vertretung im Vorstand des BGK					
Ich schlage der Delegiertenversammlung vom 10. April 2021 nachfolgend aufgeführte Personen für die Wahl als Vertreter der Sektion Schafe in den Vorstand des BGK vor:					
Caterina Lamoni-Grogg, Muzzano	327	5	39	332	167
Caterina Lamoni-Grogg wird der Delegiertenversammlung 2021 für die Wahl als Vertreterin der Sektion Schafe in den Vorstand vorgeschlagen.					
Beat Würsch, Emmetten	321	11	39	332	167
Beat Würsch wird der Delegiertenversammlung 2021 für die Wahl als Vertreter der Sektion Schafe in den Vorstand vorgeschlagen.					

Tableau: Résultats des votations et des élections de l'assemblée de la section ovins du 30 janvier 2021

Ordre du jour	Oui	Non	Abstentions	Voix remises	Majorité absolue
<b>1. Procès-verbal de l'assemblée de la section du 24 janvier 2020</b>					
J'adopte le procès-verbal de l'assemblée de la section du 24 janvier 2020.	355	0	16	355	178
Le procès-verbal de l'assemblée de la section du 24 janvier 2020 est adopté.					
<b>2. Rapport d'activités 2020</b>					
J'adopte le rapport d'activités 2020.	356	0	15	356	179
Le rapport d'activités 2020 est adopté.					
<b>3. Programme annuel 2021</b>					
J'adopte le programme annuel 2021.	356	0	15	356	179
Le programme annuel 2021 est adopté.					

Ordre du jour	Oui	Non	Abstentions	Voix remises	Majorité absolue
<b>4. Elections</b>					
• Election des membres du comité de la section J'élis les personnes indiquées ci-après aux postes de membres du comité de la section ovins:					
Lea Egli, Villarepos (nouvelle)	331	6	34	337	169
Lea Egli est élue.					
Heinz Feldmann, Ursenbach (nouveau)	331	8	32	339	170
Heinz Feldmann est élu.					
Caroline Föllmi-Reichmut, Oberiberg (ancienne)	340	1	30	341	171
Caroline Föllmi-Reichmut est réélue.					
Caterina Lamoni-Grogg, Muzzano (ancienne)	336	4	31	340	171
Caterina Lamoni-Grogg est réélue.					
Gerhard Stotzer, Büren an der Aare (nouveau)	328	5	38	333	167
Gerhard Stotzer est élu.					
Beat Würsch, Emmetten (nouveau)	328	10	33	338	170
Beat Würsch est élu.					
• Election du président de la section: J'élis la personne ci-après au titre de président de la section ovins:					
Beat Würsch, Emmetten	330	13	28	343	172
Beat Würsch est élu au poste de nouveau président de la section.					
• Election de la représentation au comité du SSPR Je propose à l'assemblée des délégués du 10 avril 2021 les personnes ci-après pour l'élection à titre de représentants de la sections ovins au comité du SSPR:					
Caterina Lamoni-Grogg, Muzzano	327	5	39	332	167
Caterina Lamoni-Grogg est proposée à l'assemblée des délégués 2021 comme représentante de la section ovins au comité.					
Beat Würsch, Emmetten	321	11	39	332	167
Beat Würsch est proposé à l'assemblée des délégués 2021 comme représentant de la section ovins au comité.					

## OVINI

### Verbale dell'Assemblea della sezione

L'invito all'Assemblea della Sezione ovini del SSPR il 30 gennaio 2021 è stato pubblicato correttamente nel numero 12 | 2020 di Forum Piccoli Ruminanti; data di pubblicazione 11 dicembre 2020 (tedesco/francese).

A causa dell'attuale pandemia di Covid-19, il Comitato della Sezione ovini ha deciso di svolgere l'Assemblea della Sezione con procedura scritta.

Tutti i membri della Sezione ovini hanno ricevuto l'ordine del giorno (vedi sotto) insieme ai documenti di voto per posta. I punti all'ordine del giorno sono stati sottoposti al voto (consultazione della base) per iscritto.

Questa procedura è stabilita dall'art. 27 dell'«Ordinanza 3 sui provvedimenti per combattere il coronavirus (Covid-19)» del 19 giugno 2020 (Stato 1° gennaio 2021). Il Comitato del SSPR ha adottato questa procedura con la possi-

bilità di disdetta e l'esercizio dei diritti dei membri della sezione per iscritto per tutte le Assemblee di sezione.

I documenti e le informazioni sui punti all'ordine del giorno potevano essere consultati sul sito web piccoli-ruminanti.ch nell'area membri sotto il titolo «Assemblea della Sezione ovini». Su richiesta, i documenti sono stati inviati per posta a persone che non hanno accesso a Internet.

I documenti di voto validamente ricevuti sono stati contati presso la sede amministrativa del SSPR di Niederönz il 30 gennaio 2021. La Commissione votazione e elezioni è stata formata dalle persone seguenti: Adrian Loepthien (Loepthien Maeder Treuhand AG, Osservatore elettorale), Bruno Zähler (Presidente della Sezione ovini), Sven Dörig (Capo della Sezione ovini), Raymond Miserez (Direttore amministrativo del SSPR).

### Ordine del giorno

1. Verbale dell'Assemblea della Sezione del 24 gennaio 2020
2. Relazione delle attività 2020

3. Programma di attività 2021
4. Nomine

### Proposte dei membri

Nell'invito all'Assemblea della Sezione nel Forum Piccoli Ruminanti, è stata richiamata l'attenzione, come al solito, sul fatto che le proposte dei membri devono essere trasmesse per iscritto al SSPR almeno 10 giorni prima dell'Assemblea della Sezione. Non sono state ricevute proposte da parte dei membri.

I risultati dello scrutinio scritto sono riassunti nella tabella, pagina 38. Un totale di 371 documenti di voto validi sono stati ricevuti.

Il SSPR desidera ringraziare tutti i membri della Sezione ovini che hanno esercitato i loro diritti e hanno votato con voto scritto anche in questi tempi eccezionali.

Niederönz, 30 gennaio 2021

Il protocollista Sven Dörig

Tabella: Risultati delle votazioni e elezioni dell'Assemblea della Sezione ovini del 30 gennaio 2021

Ordine del giorno	Si	No	Astensioni	Voti espressi	Maggioranza assoluta
<b>1. Verbale dell'Assemblea della Sezione del 24 gennaio 2020</b>					
Approvo il verbale dell'Assemblea della Sezione del 24 gennaio 2020.	355	0	16	355	178
Il verbale dell'Assemblea della Sezione del 24 gennaio 2020 è approvato.					
<b>2. Relazione delle attività 2020</b>					
Approvo la relazione delle attività 2020.	356	0	15	356	179
La relazione delle attività 2020 è approvata.					
<b>3. Programma di attività 2021</b>					
Approvo il programma di attività 2021.	356	0	15	356	179
Il programma di attività 2021 è approvato.					
<b>4. Nomine</b>					
<b>• Elezione di membri del Comitato della Sezione</b>					
Nomino le seguenti persone come membri del Comitato della Sezione ovini:					
Lea Egli, Villarepos (nuova)	331	6	34	337	169
Lea Egli è eletta.					
Heinz Feldmann, Ursenbach (nuovo)	331	8	32	339	170
Heinz Feldmann è eletto.					
Caroline Föllmi-Reichmut, Oberiberg (uscente)	340	1	30	341	171
Caroline Föllmi-Reichmut è rieletta.					
Caterina Lamoni-Grogg, Muzzano (uscente)	336	4	31	340	171
Caterina Lamoni-Grogg è rieletta.					
Gerhard Stotzer, Büren an der Aare (nuovo)	328	5	38	333	167
Gerhard Stotzer è eletto.					
Beat Würsch, Emmetten (nuovo)	328	10	33	338	170
Beat Würsch è eletto.					
<b>• Elezione del Presidente della Sezione:</b>					
Nomino la seguente persona come Presidente della Sezione ovini:					
Beat Würsch, Emmetten	330	13	28	343	172
Beat Würsch è eletto come nuovo Presidente della Sezione.					
<b>• Elezione dei rappresentanti nel Comitato del SSPR:</b>					
Propongo all'Assemblea dei delegati del 10 aprile 2021 di eleggere le seguenti persone come rappresentanti della Sezione ovini nel Comitato del SSPR:					
Caterina Lamoni-Grogg, Muzzano	327	5	39	332	167
Caterina Lamoni-Grogg sarà proposta all'Assemblea dei delegati 2021 per l'elezione come rappresentante della Sezione ovini nel Comitato del SSPR.					
Beat Würsch, Emmetten	321	11	39	332	167
Beat Würsch sarà proposto all'Assemblea dei delegati 2021 per l'elezione come rappresentante della Sezione ovini nel Comitato del SSPR.					